

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

25 avril 2007

PROJET DE LOI

**portant assentiment au Protocole, ouvert
à la signature à Berlin du 1^{er} juin 2006
au 1^{er} novembre 2006, sur la modification
de l'Accord instituant une Commission
internationale pour le Service international
de Recherches, conclu à Bonn le 6 juin 1955**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOU MIS À LA SANCTION ROYALE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

25 april 2007

WETSONTWERP

**houdende instemming met het Protocol,
opengesteld voor ondertekening te Berlijn
van 1 juni 2006 tot 1 november 2006, tot
wijziging van de Overeenkomst inzake de
oprichting van een Internationale Commissie
voor de Internationale Opsporingsdienst,
gesloten te Bonn op 6 juni 1955**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

Références aux travaux parlementaires
à reprendre lors de la publication de la loi
au *Moniteur belge*

SÉNAT*Documents :***3-2376 - 2006/2007 :**

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

19 avril 2007

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS*Documents :***Doc 51 3083/ (2006/2007) :**

001 : Projet transmis par le Sénat.

(sans rapport de commission).

002 : Texte adopté en séance plénière

et soumis à la sanction royale.

Voir aussi :*Compte rendu intégral :*

25 avril 2007

Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding
te vermelden bij de bekendmaking van de wet
in het *Belgisch Staatsblad*

SENAAT*Stukken :***3-2376 - 2006/2007 :**

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Nr. 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

19 april 2007

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS*Stukken :***Doc 51 3083/ (2006/2007) :**

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

(zonder commissieverslag).

002 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan

de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook :*Integraal verslag :*

25 april 2007

Le texte adopté en séance plénière est identique au texte transmis par le Sénat (DOC 51 3083/001).

De tekst aangenomen in plenaire vergadering is dezelfde als de door de Senaat overgezonden tekst (DOC 51 3083/001).

Bruxelles, le 25 avril 2007

Brussel, 25 april 2007

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Herman DE CROO

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Robert MYTTENAERE
